

« zurück blättern vor »

SZTYBER I subst. m., ab 1723; auch *styber*. **1)** ‘Pfosten im Dachstuhl’ – ‘słup, słupek w więźbie dachowej’: 1.H.18.Jh. KomonDziej 197v, SP17 *Pioron [...] tylko styber wczwartą część z Gontow odarł*. o (1725) 1964 Sieniawska 62 *Wiązanie w niej [wieży] całe zgniło, i nowy sztyber dać trzeba*. o †1860 Podcz., Sw – SWIL (archit.), Sw (bud.) sowie SPA 1916, SPA 1929. **2)** ‘Bolzen, Dorn, Stift’ – ‘trzpień’: (1725) 1964 Sieniawska 233 *[[Aigner, majster]] podejmuje się nawieźna pałacu Willanowskim [...] zrobić sztyber drewniany utrzymujący figurę blaszną z miedzi*. o †1894 Rol., Sw *Piorun uderzył w piedestał sztolni, prąd elektryczny przebiegł po trzpieniu (sztybrze) żelaznym*. – nur Sw. **3)** ‘Türchen im Bienenstock’ – ‘przegródka w ulu’: SWIL, Sw (bart.) sowie SPA 1916, SPA 1929. **4)** ‘eiserne Stange, die zwei steinerne Elemente verbindet’ – ‘żelazny pręt spajający dwa kamienne elementy’: Sw. **5)** ‘dicker senkrecht stehender Balken, der die ganze Windmühle hält’ – ‘gruba pionowa belka utrzymująca cały wiatrak’: Sw. ◇ **Var:** *styber* subst. m., [hapax] 1.H.18.Jh. KomonDziej 197v, SP17; *sztyber* subst. m., (1723) 1964 Sieniawska 62 o [LBel.] †1894 Rol., Sw – SWIL, Sw. ◇ **Etym:** **1)** nhd. *Stiffer* subst. m., ‘im 17./18.Jh: Holzscheid, Latte’, GRI. **2)** md. *stiffel, stippel, stebbel* subst. m., ‘Stütze, Stange’, GRI. ◇ **Der:** *sztyberek* subst. m., zuerst geb. Sw.

« zurück blättern vor »